Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des 4in1-Outdoor-Genies!
Dieses kleine Gerät im sportlichen Design ist der perfekte musikalische Begleiter für drinnen und draußen und bietet zahlreiche Funktionen: hören Sie Ihre eigene Musik oder Radio über den integrierten Lautsprecher oder über Kopfhörer, hören Sie noch mehr Musik, indem Sie es mit einer microSD-Karte „füttern" oder schließen Sie es als Lautsprecher an Ihr Notebook oder eine andere musikalische Quelle an–und das ist noch nicht alles: befestigen Sie das Gerät am Lenker Ihres Fahrrads und fahren Sie mithilfe der integrierten Taschenlampe sicher durch die Dunkelheit!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Outdoor-Genie optimal einsetzen können.

Lieferumfang
- 4in1-Outdoorgenie: Radio, MP3-Player, Lautsprecher & Taschenlampe
- Mini-USB-Kabel
- Haltevorrichtung für Fahrradlenker
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:
- (optional) Standard Ohrhörer mit Klinkenstecker (3,5mm)
- (optional) microSD-Karte bis max. 8GB
- (optional) Line-in-Kabel
- (optional) USB-Netzteil

Inbetriebnahme

- **Aufladen**
  Das Gerät wird mit einer eingebauten, wieder aufladbaren Batterie geliefert. Diese muss vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufgeladen werden. Starten Sie dafür den Computer und schließen Sie den Player über das USB-Kabel an, die Ladezeit beträgt ca. 7 Stunden. Um das Gerät mit dem USB-Kabel zu verbinden, klappen Sie die Gummiabdeckung neben den sechs Bedienungstasten auf der Oberseite des Geräts auf und stecken Sie das USB-Kabel in die dafür vorgesehene Buchse. Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes LED-Licht, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, stellt es sich automatisch aus.

HINWEIS:
Optional kann das Gerät auch über ein USB-Netzteil geladen werden.

- **Ein-und Ausschalten**
  Unter der schwarzen Gummiabdeckung befindet sich die Ein- und Ausschalttaste des Geräts. Stellen Sie sie auf **ON**, um das Gerät in Betrieb zu nehmen und auf **OFF**, um es auszuschalten.

HINWEIS:
Achten Sie darauf, die Gummiabdeckung nicht vollständig vom Gerät zu entfernen, eine Ecke ist am Gerät fixiert und sollte nicht gewaltsam gelöst werden.

Musik abspielen
Um Musik über den integrierten Speicher abzuspielen, müssen Sie sie zunächst von Ihrem Computer auf das Gerät übertragen. Verbinden Sie dafür das USB-Kabel mit Ihrem Computer. Achten Sie darauf, dass der integrierte Speicher nur über eine begrenzte Kapazität verfügt.

ACHTUNG!
Das Gerät unterstützt ausschließlich die Formate MP3 und WMA.

Um Musik über eine microSD-Karte abzuspielen, öffnen Sie die Gummiabdeckung, stecken Sie eine microSD-Karte in den dafür vorgesehenen Schlitz und drücken Sie die Abdeckung anschließend wieder fest auf. Achten Sie darauf, die microSD-Karte in der richtigen Position einzusetzen, und wenden Sie keine Gewalt an. Um vom Abspielen über den integrierten Speicher auf die microSD-Karte und umgekehrt zu wechseln, drücken Sie jeweils kurz die mit **M** gekennzeichnete Taste.

Hinweis:
Sie können microSD-Karten bis maximal 8 GB verwenden.

Um die Musik zu starten, drücken Sie einmal lange die Taste ▶ II. Drücken Sie dieselbe Taste einmal kurz, um zu pausieren und eine weiteres Mal kurz, um fortzufahren. Bleibt das Gerät längere Zeit im Pausenmodus, schaltet es automatisch auf Stand-By und kann durch einen langen Druck wieder aktiviert werden.

Um zwischen den Stücken vor oder zurück zu springen, drücken Sie kurz die entsprechenden Tasten ⏮ / ⏭. Drücken Sie die beiden Tasten lange, um die Lautstärke zu regulieren.

Sie haben die Möglichkeit, während des Abspielens mithilfe der Taste **EQ/CH** zwischen sieben verschiedenen Klangeinstellungen zu wählen: Natürlich, Rock, Pop, Klassik, Soft, Jazz und DBB (Dynamic Bass Boost).

Um vom integrierten Lautsprecher auf Ohrhörer umzustellen, stecken Sie die Ohrhörer in die dafür vorgesehen Buchse unter der Gummiabdeckung. Der Ton wird automatisch vom Lautsprecher auf die Ohrhörer umgeleitet, um das Ganze rückgängig zu machen, entfernen Sie den Stecker wieder aus der Buchse.

FM Radio
Um zum Radio zu wechseln, drücken Sie kurz die mit **M** gekennzeichnete Taste.

HINWEIS:
UM besseren Senderempfang zu haben, stecken Sie die Ohrhörer ein, da sie in diesem Fall als Antenne funktionieren!

Mit einem langen Druck auf die Taste **M** starten Sie den automatischen Sendersuchlauf. Drücken Sie kurz die Tasten ⏮ oder ⏭, um Sender mit Signal zu speichern und einzustellen. Drücken Sie diese Tasten lange, um die Lautstärke zu regulieren.
Mithilfe eines kurzen Drucks auf die Taste **EQ/CH** können Sie zwischen den gespeicherten Sendern wechseln.
Um vom Lautsprecher auf Ohrhörer umzustellen, verfahren Sie wie im Abschnitt **Musik abspielen** beschrieben.

HINWEIS:
*DAS Gerät ist wasserfest gegenüber Sprühwasser wie z.B. leichtem Regen (Schutzklasse IPX3). Bei starker Feuchtigkeit ist die Benutzung im Freien **nicht** empfehlenswert!*

Line-in-Funktion
Sie können das Gerät optional über ein Line-in-Kabel mit anderen Audioquellen wie Notebooks oder Mobiltelefonen verbinden, um es als externen Lautsprecher zu benutzen.
Stecken Sie das Line-in-Kabel in die Line-In-Buchse am Gerät und verbinden Sie es mit der Quelle Ihrer Wahl. Drücken Sie die mit **M** gekennzeichnete Taste zweimal kurz, um vom Musikmodus in den Line-in-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Taste ▶ ❚❚, um die Wiedergabe ihrer Audioquelle zu starten. Mit einem langen Druck auf die Tasten
⏮ **+** / ⏭ **–** können Sie die Lautstärke regeln.

Taschenlampe
Das Gerät verfügt über eine integrierte Taschenlampe mit drei Funktionen. Die Einschalttaste muss auf **ON** stehen, damit Sie die Lampe benutzen können. Drücken Sie die Taste 💡 einmal kurz, um die Lampe einzuschalten, drücken Sie ein weiteres Mal kurz, um das Licht abzudunkeln und drücken Sie ein drittes Mal kurz, um eine Blinklichtfunktion einzuschalten.
Mit der mitgelieferten Haltevorrichtung können Sie das Gerät auf Wunsch an ihrem Fahrradlenker befestigen. Drücken Sie die Halterung in die zwei dafür vorgesehenen Öffnungen unten am Gerät, bis sie einrastet und schrauben sie es anschließend am Lenker fest.

Hinweis:
*Das Gerät ist wasserfest gegenüber Sprühwasser wie z.B. leichtem Regen (Schutzklasse IPX3). Bei starker Feuchtigkeit ist die Benutzung im Freien **nicht** empfehlenswert!*

Sicherheitshinweise
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung
Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1370 in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/ befindet.

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
06. 08. 2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-1370 ein.

© August/2014 - JoM/EX:ER//VG
PEARL.GmbH / PEARL-Straße 1-3 / D-79426 Buggingen

Lampe 4 en 1

lampe de poche, lecteur MP3, radio FM et haut-parleur

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix du lecteur MP3 4 en 1.
Cet accessoire au design sport est le compagnon idéal en intérieur comme en extérieur. Il est doté de plusieurs fonctions. Il vous permet ainsi d'écouter votre musique ou la radio grâce au haut-parleur intégré ou à des écouteurs. Pour écouter encore plus de musique, insérez une carte MicroSD ou utilisez l'appareil comme haut-parleur pour votre tablette numérique ou une autre source de musique. Et ce n'est pas tout : cet appareil est aussi une lampe de poche prévue pour être fixée au guidon de votre vélo. Vous pourrez rouler la nuit en toute sécurité !

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu
- Lampe 4 en 1 : lampe de poche, lecteur MP3, radio FM et haut-parleur
- Câble Mini-USB
- Support pour guidon de vélo
- Mode d'emploi

Matériel requis (non fourni) :
- (facultatif) Écouteurs standard avec connecteur jack (3,5 mm)
- (facultatif) Carte MicroSD jusqu'à 8 Go
- (facultatif) Câble Line-in
- (facultatif) Adaptateur secteur USB

Mise en marche

- **Chargement**
  L'appareil est livré avec une batterie rechargeable intégrée. Avant la toute première utilisation, votre lampe 4 en 1 doit être rechargée complètement. Pour cela, démarrez l'ordinateur et connectez le lecteur via le câble USB. Le temps de chargement est de 7 heures environ. Pour connecter l'appareil avec le câble USB, ouvrez le clapet situé sur le dessus de l'appareil, à côté des 7 boutons de commande, et branchez le câble USB dans la prise prévue à cet effet. Pendant la phase de chargement, un témoin lumineux rouge s'allume. Il s'éteint lorsque le chargement est terminé.

NOTE :
L'appareil peut également être alimenté par un adaptateur secteur avec port USB.

- **Allumer et éteindre**
  Sous le clapet se trouve l'interrupteur marche-arrêt. Placez l'interrupteur sur «**ON**» pour allumer l'appareil et sur «**OFF**» pour l'éteindre.

NOTE :
Veillez à ne pas séparer complètement le clapet de l'appareil ; il doit rester attaché par un coin.

Lire des fichiers audio
Pour écouter de la musique par le haut-parleur intégré, vous devez d'abord charger la musique de votre ordinateur sur la lampe de poche 4 en 1. Branchez le câble USB sur votre ordinateur. Veuillez noter que la mémoire intégrée dispose d'une capacité limitée.

ATTENTION !
Seuls les formats audio MP3 et WMA sont compatibles avec l'appareil.

Pour lire des fichiers musicaux à partir d'une une carte MicroSD, ouvrez le clapez, insérez la carte MicroSD dans la fente prévue à cet effet, et refermez le clapet. Enfoncez la carte dans la fente avec précaution. Veillez à l'insérer dans la bonne position, et ne forcez surtout pas.
Pour basculer entre la carte MicroSD et la mémoire intégrée, appuyez brièvement sur la touche «**M**».

Note :
Vous pouvez utiliser une carte mémoire MicroSD d'une capacité allant jusqu'à 8 Go.

Pour lancer la musique, exercez une pression longue sur la touche ► ❚❚. Réappuyez brièvement sur cette touche pour mettre en pause, et encore une fois brièvement pour continuer. Lorsque l'appareil reste longtemps en mode Pause, il se met automatiquement en veille. Pour le faire sortir du mode veille, exercez une pression longue sur la même touche.

Entre 2 morceaux, pour passer au morceau suivant ou précédant, exercez une pression courte sur une des touches ⏮ / ⏭. En appuyant longtemps sur ces touches, vous pouvez régler le volume sonore.

Pendant un morceau, Il est possible de choisir entre 7 ambiances différentes en appuyant sur la touche **EQ/CH** : Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz et DBB (Dynamic Bass Boost).

Pour basculer du haut-parleur intégré aux écouteurs, branchez les écouteurs dans la prise prévue à cet effet, située sous le clapet en caoutchouc. Le son est transmis automatiquement du haut-parleur vers les écouteurs ; pour écouter de nouveau le son via les haut-parleurs, débranchez le connecteur des écouteurs de la prise correspondante.

Radio FM
Pour passer en mode Radio, appuyez brièvement sur la touche marquée d'un **M**.

NOTE :
Pour obtenir une meilleure qualité de réception, branchez les écouteurs : ils servent alors d'antenne !

Une pression longue sur la touche **M** permet de lancer une recherche automatique des stations. Appuyez brièvement sur les touches ⏮ ou ⏭ pour enregistrer et régler les stations reçues. Une pressi-

on longue sur ces touches permet de régler le volume.
Une courte pression sur la touche **EQ/CH** vous permet de basculer entre les stations enregistrées.
Pour basculer entre haut-parleur et écouteurs, procédez comme décrit dans la section **Lire des fichiers audio**.

NOTE :
L'appareil résiste aux projections d'eau, telles que les pluies légères (classe de protection IPX3). En cas de forte humidité, l'utilisation en extérieur **n'est pas** *conseillée !*

Fonction Line-in
Vous avez la possibilité de relier l'appareil à une autre source audio, via le câble Line-in, telle qu'un Notebook ou un téléphone mobile, afin de l'utiliser en tant que haut-parleur externe.
Branchez le câble Line-in dans la prise Line-in de l'appareil, puis connectez ce-dernier à la source de votre choix. Appuyez deux fois brièvement sur la touche «**M**» pour basculer du mode Musique au mode Line-in. Appuyez sur la touche ▶ ❚❚ pour démarrer la lecture à partir de la source audio. Une longue pression sur les touches ⏮ **+** / ⏭ **–** vous permet de régler le volume sonore.

Lampe de poche
L'appareil dispose d'une lampe de poche intégrée avec trois fonctions. Pour pouvoir utiliser la lampe, l'interrupteur doit être placé sur «**ON**». Appuyez sur la touche 💡 une fois brièvement pour allumer la lampe. Appuyez une deuxième fois brièvement pour atténuer la lumière. Et appuyez une troisième fois brièvement pour activer une fonction de lumière clignotante.
Grâce au support fourni, vous pouvez si vous le souhaitez fixer l'appareil sur votre guidon de vélo. Placez le support dans les deux ouvertures spéciales situées sous l'appareil et pressez jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis vissez-le fermement à votre guidon.

NOTE :
L'appareil résiste aux projections d'eau, telles que les pluies légères (classe de protection IPX3). En cas de forte humidité, l'utilisation en extérieur ***n'est pas*** *conseillée !*

Consignes de sécurité
- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants concernant le traitement des déchets
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité
La société PEARL.GmbH déclare ce produit, PX-1370, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de lutilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Dipl.-Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
06. 08. 2014

© août/2014
PEARL.GmbH / PEARL-Straße 1-3 / D-79426 Buggingen, Allemagne